

# ការថតពិនិត្យដោះ និងអ្នក

## 20 នាទី រៀងរាល់ 2 ឆ្នាំម្តង អាចជួយសង្គ្រោះជីវិតអ្នក។

### អំពីជំងឺមហារីកដោះ



ស្ត្រី 1 នាក់ក្នុងចំណោម 7 នាក់ក្នុងរដ្ឋ NSW នឹងវិវត្តទៅជាជំងឺមហារីកដោះក្នុងមួយជីវិតរបស់ពួកគេ។<sup>1</sup>

ភាពជាស្ត្រីភេទ ហើយមានវ័យកាន់តែចាស់ គឺកត្តាហានិភ័យសំខាន់ៗ ក្នុងការវិវត្តទៅជាជំងឺមហារីកដោះ - ជំងឺមហារីកដោះ ច្រើនជាង 75% កើតឡើងក្នុងស្ត្រីដែលមានអាយុចាប់ពី 50 ឆ្នាំឡើងទៅ។<sup>2</sup>

វិធីល្អបំផុតដើម្បីរកឃើញជំងឺមហារីកដោះនៅដំណាក់កាលដំបូង ក្នុងស្ត្រីដែលមានអាយុពី 50-74 ឆ្នាំ គឺត្រូវថតពិនិត្យដោះ (ការថតពិនិត្យដោះដោយប្រើកាំរស្មីអិក្យ)។ ការថតពិនិត្យដោះដោយប្រើកាំរស្មីអិក្យ គឺជាប្រភេទការស្រាវជ្រាវនៃដោះ។ ការថតពិនិត្យដោះដោយប្រើកាំរស្មីអិក្យ អាចរកឃើញជំងឺមហារីកដោះយ៉ាងតូច មុនពេលគេអាចរកឃើញវា ឬស្លាប់ដឹង។



### ស្ត្រី 9 នាក់ក្នុងចំណោម 10 នាក់

មានជំងឺមហារីកដោះ ដែលពុំមានប្រវត្តិសុខភាពគ្រួសារ កើតជំងឺនេះទេ។<sup>3</sup>

ការរកឃើញជំងឺមហារីកដោះបានមុនពេល ផ្តល់ឱកាសរឹតកាន់តែប្រសើរនៃការរួចផុតជីវិតពីជំងឺ។

### ការថតពិនិត្យដោះ

កម្មវិធី BreastScreen NSW គឺឥតគិតថ្លៃ ហើយផ្តល់ជូនជាពិសេសដល់ស្ត្រីដែលមានអាយុពី 50 ទៅ 74 ឆ្នាំ។ នេះត្រូវបានណែនាំថា ស្ត្រីនៅក្នុងក្រុមអាយុនេះ ត្រូវថតពិនិត្យដោះ (ការថតពិនិត្យដោះដោយប្រើកាំរស្មីអិក្យ) រៀងរាល់ពីរឆ្នាំម្តង។

ស្ត្រីដែលមានអាយុពី 40 ទៅ 49 ឆ្នាំ និងស្ត្រីដែលមានអាយុលើសពី 75 ឆ្នាំ ក៏អាចថតពិនិត្យដោះផងដែរ។ សូមពិភាក្សាជាមួយវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកជាមុន ដើម្បីពិភាក្សាអំពីហានិភ័យ និងអត្ថប្រយោជន៍នៃការថតពិនិត្យសម្រាប់អ្នក។

មិនចាំបាច់ត្រូវការការបញ្ជូនពីវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក សម្រាប់ការណាត់ជួបថតពិនិត្យដោះទេ។

អ្នកជំនាញថតកាំរស្មីអិក្យនៅ BreastScreen NSW ទាំងអស់គឺជាស្ត្រីភេទ។ ពួកគេប្រើឧបករណ៍ទំនើប ដែលផលិតប្រភេទការស្រាវជ្រាវនៃដោះ មានគុណភាពខ្ពស់បំផុត ដោយប្រើបរិមាណតិចតួចបំផុតនៃកាំរស្មីរូបសកម្ម។

ការថតពិនិត្យដោះមួយ BreastScreen NSW គឺសម្រាប់ស្ត្រីដែលមិនមានរោគសញ្ញានៃជំងឺមហារីកដោះ។

សូមទៅជួបវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកជាបន្ទាន់ ប្រសិនបើអ្នកសម្គាល់ឃើញមានរោគសញ្ញា នានា ដូចជាដុំសាច់ពកនៅលើដោះម្ខាង ឬទាំងសងខាង ការហូរចេញទឹករំអិលពីក្បាលដោះ ឬការឈឺចាប់ក្នុងដោះជាប់រហូត ដែលអ្នកមិនធ្លាប់មានពីមុនមក។



## កក់ទុកការថតពិនិត្យដោះដោយប្រើ កាំរស្មីអិក្យូរបស់អ្នក

- 1 ទូរសព្ទមកលេខ 13 20 50 ដើម្បីធ្វើការកក់ទុករបស់អ្នក។
- 2 ទូរសព្ទទៅសេវាកម្មបកប្រែភាសាសរសេរ និងបកប្រែផ្ទាល់មាត់ (TIS) 13 14 50 ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ ដើម្បីជួយអ្នក កក់ទុកការណាត់ជួបមួយ។ សូមកុំដាក់ទូរសព្ទចុះ នៅពេលអ្នកឮសូរសារថតទុក។ និយាយភាសា ដែលអ្នកនិយាយឱ្យបានច្បាស់ ហើយនៅរង់ចាំរហូតដល់អ្នកឮសូរ សំឡេងអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់។
- 3 ប្រសិនបើអ្នកបានផ្សំដោះ សូមឱ្យ BreastScreen NSW បានដឹង នៅពេលអ្នកធ្វើការណាត់ជួប។

## នៅថ្ងៃថតពិនិត្យដោះដោយប្រើកាំរស្មី អិក្យូ

- ✔ សូមប្រាកដថាអ្នកដឹងពីអាសយដ្ឋាននៃទីតាំង BreastScreen NSW។
- ✔ យករូបភាពកាំរស្មីអិក្យូនៃដោះពីមុនរបស់អ្នកមកជាមួយ ប្រសិនបើអ្នក មិនបានថតពិនិត្យដោះចុងក្រោយរបស់អ្នកជាមួយ BreastScreen NSW ទេ។
- ✔ យកព័ត៌មានលម្អិតរបស់វេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នកមកជាមួយ ដើម្បីឱ្យគេ អាចផ្តល់លទ្ធផលតេស្តរបស់អ្នក ជូនទៅវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក។
- ✔ សូមពាក់សម្លៀកបំពាក់ពីរផ្នែក។ អ្នកនឹងត្រូវដោះសម្លៀកបំពាក់របស់ អ្នកចេញ ចាប់ពីចង្កេះឡើងទៅ ក្នុងអំឡុងពេលថតពិនិត្យដោះដោយ ប្រើកាំរស្មីអិក្យូ។
- ✘ កុំប្រើម្សៅសម្រាប់លាបខ្លួន ថ្នាំបំបាត់ក្លិនអាក្រក់ ឬក្រែមនៅថ្ងៃថត ពិនិត្យដោះដោយប្រើកាំរស្មីអិក្យូរបស់អ្នក។ ទាំងនេះអាចប៉ះពាល់ដល់ លទ្ធផលកាំរស្មីអិក្យូរបស់អ្នក។

## នៅកន្លែងថតពិនិត្យដោះដោយប្រើ កាំរស្មីអិក្យូរបស់អ្នក

- ការណាត់ជួបរបស់អ្នកនឹងចំណាយពេលប្រហែល 20 នាទី។
- ស្ត្រីអ្នកជំនាញថតកាំរស្មីអិក្យូម្នាក់ នឹងនាំអ្នកទៅបន្ទប់ឯកជនមួយ ដែលអ្នកអាចដោះសម្លៀកបំពាក់ផ្នែកខាងលើ និងអារទ្រនាប់ របស់អ្នកចេញ។
- អ្នកនឹងត្រូវបានគេស្នើសុំឱ្យឈរនៅពីមុខម៉ាស៊ីនមួយ ដែលនឹងថតកាំរស្មី អិក្យូចំនួនពីរ ចេញពីដោះនីមួយៗ។ ដាក់ដោះនីមួយៗនៅលើបន្ទះម៉ាស៊ីន ដើម្បីថតយកកាំរស្មីអិក្យូ។ ប្រសិនបើដោះរបស់អ្នកងាយរងការឈឺចាប់ ឬអ្នកមានបញ្ហាខ្នង ឬស្មា សូមឱ្យអ្នកជំនាញថតកាំរស្មីអិក្យូបានដឹង។
- ការថតពិនិត្យដោះដោយប្រើកាំរស្មីអិក្យូអាចមានអារម្មណ៍ មិនស្រួល។ ការបន្តអារម្មណ៍អាចជួយកាត់បន្ថយភាពមិនស្រួល ឬការឈឺចាប់។ ដំណើរការនេះចំណាយពេលតែពីរនាទីប៉ុណ្ណោះ។
- អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យអ្នកជំនាញថតកាំរស្មីអិក្យូ បញ្ឈប់នៅពេលណាក៏បាន ដែរ។ អ្នកក៏អាចសុំការឈប់សម្រាកខ្លី រវាងការថតកាំរស្មីអិក្យូផងដែរ។

## បន្ទាប់ពីការថតពិនិត្យដោះដោយប្រើ កាំរស្មីអិក្យូរបស់អ្នក

- វេជ្ជបណ្ឌិតទទួលបានការបណ្តុះបណ្តាលយ៉ាងហោចណាស់ចំនួនពីរនាក់ នឹងអានរូបភាពកាំរស្មីអិក្យូរបស់អ្នកដោយឯករាជ្យ។
- អ្នកនឹងទទួលបានលទ្ធផលនៃការថតពិនិត្យដោះដោយប្រើកាំរស្មីអិក្យូ របស់អ្នក នៅក្នុងសំបុត្រ។ នេះត្រូវចំណាយពេលប្រហែល 2 សប្តាហ៍។
- លទ្ធផលរបស់អ្នកនឹងបានបញ្ជូនទៅវេជ្ជបណ្ឌិតរបស់អ្នក ដោយមានការអនុញ្ញាតពីអ្នក។
- អ្នកនឹងត្រូវបានសួរឱ្យទៅគ្លីនិកវាយតម្លៃ សម្រាប់ការធ្វើតេស្តបន្ថែម ប្រសិនបើមានអ្វីមួយត្រូវបានគេរកឃើញនៅលើការថតពិនិត្យដោះដោយ ប្រើកាំរស្មីអិក្យូរបស់អ្នក ដែលត្រូវការការស៊ើបអង្កេតបន្ថែម។ ស្ត្រី 9 នាក់ក្នុងចំណោម 10 នាក់ (90%) ដែលបានហៅត្រឡប់មកវិញដើម្បី ធ្វើតេស្តបន្ថែមទៀត មិនមានជំងឺមហារីកដោះទេ។

1 សំណុំទិន្នន័យប្រចាំឆ្នាំស្តីពីអត្រាជំងឺមហារីក និងមរណភាព រដ្ឋ NSW 2016 (ប្រភពចេញពី NSW Cancer Registry, Cancer Institute NSW)។ [cancer.nsw.gov.au/understanding-cancer/cancer-in-nsw/data-calculations](http://cancer.nsw.gov.au/understanding-cancer/cancer-in-nsw/data-calculations)

2 វិទ្យាស្ថានសុខភាព និងសុខុមាលភាពអូស្ត្រាលី ឆ្នាំ 2018។ របាយការណ៍ត្រួតពិនិត្យ BreastScreen Australia ឆ្នាំ 2018។ Cancer series no. 112. Cat. no. CAN 116. Canberra: AIHW.

3 ក្រុមសហការលើកត្តាអ័រម៉ូនក្នុងជំងឺមហារីកដោះ ឆ្នាំ 2001។ ជំងឺមហារីកដោះបន្តក្នុងគ្រួសារ៖ ការវិភាគឡើងវិញនៃកិច្ចសហការអំពីទិន្នន័យបុគ្គល ចេញពីការសិក្សាហេតុភាពចំនួន 52 រួមទាំងស្ត្រី 58,209 នាក់ដែលមានជំងឺមហារីកដោះ និងស្ត្រី 101,986 នាក់ដែលមិនមានជំងឺនេះ។ Lancet 2001; 358: 1389-99

